

No: 3448/QĐ-CT.UBND

Khanh Hoa, December 24th 2020

DECISION

**On the work assignment of the Chairman, Vice Chairmen of the Provincial
People's Committee and other members of the People's Committee of
Khanh Hoa province for the term of 2016-2021**

CHAIRMAN OF KHANH HOA PROVINCIAL PEOPLE'S COMMITTEE

Pursuant to the Law on Local Government Organization dated 19th June 2015;

Pursuant to the Working Regulations of the Provincial People's Committee issued in conjunction with Decision No. 48/2016 / QĐ-UBND dated December 30th 2016 of Khanh Hoa Provincial People's Committee;

At the proposal of the Chief of the Provincial People's Committee,

DECIDES:

**Article 1. Principles of assignment and working relations between the
Chairman and Vice chairmen of the provincial People's Committee and
between Vice chairmen of the provincial People's Committees:**

1. Chairman of the provincial People's Committee leads and runs all aspects of activities and works of the provincial People's Committee, members of the provincial People's Committee, directors of departments, and heads of departments to urge and inspect the work of specialized agencies under the provincial People's Committee, People's Councils and People's Committees of districts, towns and provincial cities and provincial State enterprises.

- The Chairman assigns the Vice chairmen to assist the Chairman in directing and regularly handling specific tasks under the competence of Chairman in each field of work of the provincial People's Committee, except for the works directed by the Chairman.

- The Chairman assigns a Vice chairman to deal with permanent works to assist the Chairman in directing the work of the provincial people's committee

when the Chairman is absent. When a Vice chairman is absent, the chairman directly resolves or assigns the other Vice Chairmen to settle the work on behalf of absent vice Chairman.

- The Chairman adjusts the assignment among members of provincial people's committee when necessary.

2. Each Vice Chairmen is assigned to be in charge of a number of working fields; Directs and monitors the activities of a number of professional agencies belonging to the People's Committee of the province, district and the coordination relation between the provincial People's Committee and Provincial Vietnam Fatherland Front Committee and socio-political mass organizations.

- Vice Chairmen can be on behalf of Chairman use the right of the Chairman to solve the works in the assigned field and take responsibility before the Chairman for his decisions; For important and urgent issues related to defense-security, incidents, natural disasters and religions must be promptly reported to the Chairman.

- The Vice Chairmen are personally responsible for their works before the Provincial People's Council, Provincial People's Committee, and the Chairman of provincial People's Committee. At the same time, together with other members of the provincial People's Committee, they are collectively responsible for the operation of the provincial People's Committee before the provincial People's Council, the provincial Party Committee, the Prime Minister and the Government.

- Within the scope of assigned tasks, Vice Chairmen shall be initiative in handling affairs. If there are related issues in the field of Chairman in charge directly, issues arising out of the plan, issues not yet stated in the working regulations or in the case of the work contents have not been assigned the responsibilities of the Chairman, Vice Chairmen, the Vice Chairmen shall be initiative in proposing and reporting to the Chairman for decision. If the matter falls under the authority of the provincial People's Committee, then report to the

Chairman to issue a provincial People's Committee meeting to discuss and decide.

3. Vice Chairmen are assigned to work in each area of the Department. The Office of the Provincial People's Committee advises the Vice Chairmen on the assigned areas to avoid duplication, ensuring that all jobs are supervised by a Vice Chairman. In cases relevant work arises from which has not yet been in the working regulations or is not yet concrete, it shall have to sum up and report to the vice Chairmen and submit them to the Chairman for consideration and decision.

- In the case of the work is related to the work fields of another Vice Chairman, Vice Chairman is main responsible for the work must actively chair to coordinate to resolve. In case of different opinions, the Vice Chairman presiding over the handling of such work shall report to the Chairman for decision.

4. Deploying the investment procedures for projects:

a) The Chairman of the provincial People's Committee shall preside over a meeting with the Vice Chairmen of the provincial People's Committees to give conclusions on investment policies for projects and works invested from the State budget and to approve investment policies for projects invested from capital sources of non-State budget.

b) After having conclusion on investment policy stated at point a above: Chairman, Vice Chairman of the Provincial People's Committee on the basis of the assigned fields to monitor, inspect, urge and direct the regular handling of specific issues for projects and basic construction works invested from the State budget capital and investment projects from non-State budget capital sources.

5. Vice Chairmen of provincial People's Committee to be assigned by Chairman provincial People's Committee to handle administrative violations and settle complaints about administrative decisions and land disputes under the authority of the Chairman of the Provincial People's Committee its contents related to the field in charge, complaints for decisions of the Chairman of the

People's Committee of districts, towns and cities and the directors of the Departments, Heads of provincial departments and branches for which complaints relates to the area in charge.

Article 2. Assignment of work of the Chairman, the Vice Chairmen of provincial People's Committee as follows:

1. The Chairman of Provincial People's Committee Nguyen Tan Tuan:

a) Leads, manages all activities of the provincial People's Committee and directs, manages the working areas:

- Account holder, responsible for financial budget; Decides to assign plans, allocates, adjusts budgets and loans, guidelines related to the use of budget capital, loans, grants and other funding.

- General economic includes: Strategies, planning, the plan on the use of state capital sources for development investment; Policies related to socio-economic development; Long-term, medium-term and annual socio-economic development plans.

- Organizational structure and staff; Emulation - reward and discipline; administrative boundaries; religion; To prevent and combat corruption, practice thrift and combat wastefulness; inspect; justice, Settlement of denunciations; Administrative reform, control of administrative procedures, regulations and working styles of the Provincial People's Committee to decide on and promulgate regulations on mechanisms, policies and legal documents.

- The interior works; Defence Security; important issue, unexpected and sensitive issues in the fields of economy, culture, society, foreign affairs; The important tasks and solutions are breakthroughs in direction of management in each time.

- Directs and monitors the implementation of the new Rural Construction Program in the period 2021-2025.

- Other jobs are in charge of the Vice Chairmen, but the Chairman deems it necessary to deal directly with them.

- The Chairman of the Boards, the heads of the Steering Committees according to the central regulations and the related fields.

b) Monitor and direct to departments:

Department of Planning and Investment, Department of Home Affairs, Department of Justice, Bureau of Statistics, Provincial Public Security, provincial Inspectorate, Provincial Military Command, Provincial Border Guard Command, Management Board of Van Phong economy Zone, Management Board of Khanh Hoa provincial Development Projects and other agencies in charge. Comprehensively monitor Nha Trang city.

2. Permanent Vice-chairman of the provincial People's Committee Le Huu Hoang: Carry out the task of permanent vice Chairman to handle the affairs of the Chairman when the Chairman is absent. Helping the Chairman to urge the implementation of the major guidelines of the Provincial Committee of the Party, the Standing Committee of the Provincial Party Committee, Permanent of the Provincial Party Committee, the contents of the provincial People's Committee submit to the Provincial Committee of the Party and the Provincial People's Council and implement the directions, resolutions, notices, conclusions of Provincial Committee of the Party, Provincial People's Council;

a) Directly direct the working fields:

- Finance, Taxation, treasury, Banking and insurances (except social insurances).

- Office works of the provincial People's Committee; approve and sign periodic reports on the management and direction of the provincial People's Committee and the socio-economic situation of the province.

- Industry and Trade, Tourism, Science and Technology, market management, anti-smuggling, counterfeit and commercial fraud, civil enforcement, innovate and restructure the state-owned enterprises, ranking of state-owned enterprises, Co-operative, External Affairs, Foreign non-governmental Aid, Overseas Vietnamese works.

After having the conclusion of the investment policy mentioned at Point a, Section 4, Article 1 of this Decision. On the basis of the fields assigned by the Chairman of the Provincial People's Committee, is responsible for monitoring, inspecting, urging and directing the regular handling of specific issues for investment projects, construction works invested from the State budget and investment projects from non-state budget capital (investment procedures, planning, construction, land, financial obligations, compensation policies, assistance and resettlement, settlement and other issues related to projects, works).

- First Vice Chairman of the Provincial Council for Emulation and Reward.
- Chairman of Boards, Heads of Steering Committees in related fields
- Perform other duties as assigned by the Chairman.

b) Monitors and directs agencies:

Office of provincial people's committee, Department of Finance, Department of Industry and Trade, Department of Foreign Affairs; Department of Tourism; Department of Science and Technology; Provincial Taxation Bureau; Customs Department; Provincial Civil Justice Execution Department, Provincial State Treasury; The Branch of States Bank of Khanh Hoa province; The branch of Social Policies Bank of Khanh Hoa province; the branch of Development Bank (Khanh Hoa and Ninh Thuan area); Development and Investment Fund; Cam Ranh Peninsula Tourism Management Board; Co-operative Alliances of Khanh Hoa province; Working Committee for Overseas Vietnamese and other agencies in charge. Comprehensive observation Cam Ranh city.

3. Vice Chairman of Provincial People's Committee Nguyen Anh Tuan:

a) *Directly direct the working fields:*

- Transportation, Construction; Houses and Land; Natural Resources and Environment.
- Urban Development Program of province, period 2021-2025.
- Works on traffic order and safety, fire and explosion prevention and fighting.

- Settling disputes and complaints on land under the authority of the Provincial People's Committee; Complaints about administrative decisions and administrative actions of the Provincial People's Committee which have contents related to the fields to be in charge; Complaints against Chairmen of People's Committees of districts, towns and cities and Directors of Departments, Heads of departments and branches under the province that the complaint content is related to the fields to be in charge.

- After having conclusion on investment policy mentioned at Point a, Item 4, Article 1 of this Decision. On the basis of the fields assigned by the Chairman of the Provincial People's Committee, is responsible for monitoring, inspecting, urging and directing the regular handling of specific issues for investment projects, construction works invested from the State budget and investment projects from non-state budget capital (investment procedures, planning, construction, land, financial obligations, compensation policies and assistance and resettlement, settlement and other issues related to projects, works).

- Chairman of Councils, Head of Steering Committees in relevant fields. - Perform other duties as assigned by the Chairman of the Provincial People's Committee.

b) Manages and directs the Departments:

Department of Construction, Department of Transportation, Department of Natural Resources and Environment; Management Board of investment construction projects of traffic works; Management Board of investment construction of civil and industrial projects; and other agencies in charge. Comprehensive observation Ninh Hoa Town.

4. Vice Chairman of Provincial People's Committee Nguyen Van Thieu:

a) Directly direct the working fields:

- Health; Education and Training; Culture and Sports; Agriculture; forestry, irrigation and fisheries; information and Communication, press; Radio and Television; Labor - Invalids and Social Affairs, social insurance; defense

education, grassroots democracy regulations; State management for associations.

- Ethnic and mountainous works.

- Program on building a new countryside in Khanh Hoa province in the period of 2021-2025; Socio-economic Development Program for ethnic minority and mountainous areas in Khanh Hoa province for the period 2021-2025.

- Flood and storm prevention, search and rescue works.

- Resolving complaints about administrative decisions and administrative actions of the Provincial People's Committee with contents related to the fields in charge; Complaints against decisions of Chairmen of People's Committees of districts, towns and cities and Directors of Departments, Heads of departments and branches of the province, whose content is related to the fields to be in charge.

- After having the conclusion of the investment policy mentioned at Point a, Section 4, Article 1 of this Decision. On the basis of the fields assigned by the Chairman of the Provincial People's Committee, is responsible for monitoring, inspecting, urging and directing the regular handling of specific issues for investment projects, construction works invested from the State budget and investment projects from non-state budget capital (investment procedures, planning, construction, land, financial obligations and resettlement, settlement and other issues related to the project, works).

- Chairman of Councils, Head of Steering Committees in relevant fields. - Perform other duties as assigned by the Chairman of the Provincial People's Committee.

b) Manages and directs the Departments:

Department of Health, Department of Education and Training, Department of Information and Communication; Department of Agriculture and Rural Development; Department of Culture and Sports; Department of Labor, Invalids and Social Affairs; Ethnic Minorities, Provincial Social Insurance; Khanh Hoa Television; Project Management Board of Construction Investment of

Agriculture and Rural Development Works; relations and coordination with the Provincial Vietnam Fatherland Front Committee, Khanh Hoa Newspaper; associations, people's mass organizations and other agencies to be in charge. Comprehensive monitoring of Cam Lam district.

Article 3. Assigns duties for members of the provincial People's Committee term 2021-2026 and other members as follows:

1. Member as Commander of the Provincial Military Command: Directly manage and handle specific tasks within the functions, tasks and powers of the provincial Military Command, monitor the whole Truong Sa district.

2. Member as Director of provincial police: Directly manage and handle specific tasks under the functions, tasks and powers of the provincial police, monitor the whole Khanh Vinh district.

3. Member as Director of Department of Home Affairs: Directly manage and handle specific tasks within the functions, tasks and powers of Department of Home Affairs, monitor the whole of Dien Khanh district.

4. Member as Director of Department of Planning and Investment: Directly handle specific tasks under the functions, tasks and powers of the Department of Planning and Investment, monitor the whole of Van Ninh district.

5. Member as Director of Department of Agriculture and Rural Development: Directly handle specific tasks within the functions, tasks and powers of the Department of Agriculture and Rural Development, monitor the whole of Khanh Son district.

6. Member as Director of Finance Department: Directly manage and handle specific tasks within the functions, tasks and powers of the Department of Finance.

7. Member as Director of the Department of Transport: Directly manage and handle specific tasks within the functions, tasks and powers of the Department of Transport.

8. Member as Director of the Department of Labor, Invalids and Social Affairs: Directly manage and handle specific tasks within the functions, tasks and powers of the Department of Labor, Invalids and Social Affairs.

9. Member as Director of the Department of Culture and Sports: Directly manage and handle specific tasks within the functions, tasks and powers of the Department of Culture and Sports.

10. Member as Director of Department of Tourism: Directly manage and handle specific tasks within the functions, duties and powers of the Department of Tourism.

11. Member as Director of Department of Health: Directly manage and handle specific tasks within the functions, tasks and powers of the Department of Health.

12. Member as Director of the Department of Science and Technology: Directly manage and handle specific tasks within the functions, tasks and powers of the Department of Science and Technology.

13. Member as Director of the Department of Natural Resources and Environment: Directly manage and handle specific tasks within the functions, tasks and powers of the Department of Natural Resources and Environment.

14. Member as Provincial Chief Inspector: Directly manage and handle specific tasks falling under the functions, tasks and powers of the provincial inspectorates.

15. Member as Director of the Department of Information and Communications: Directly manage and handle specific tasks within the functions, tasks and powers of the Department of Information and Communication.

16. Member as Director of Department of Construction: Directly manage and handle specific tasks within the functions, duties and powers of the Department of Construction.

17. Member as Director of Department of Industry and Trade: Directly handle specific tasks under the functions, tasks and powers of the Department of Industry and Trade.

18. Member as Head of Ethnic Minorities Committee: Directly manage and handle specific tasks within the functions, tasks and powers of the Ethnic Minorities Committee.

19. Member as Director of Justice Department: Directly manage and handle specific tasks falling under the functions, tasks and powers of Justice Department.

20. Member as Director of Department of Foreign Affairs: Directly manage and handle specific tasks within the functions, duties and powers of the Department of Foreign Affairs.

21. Member as Director of Department of Education and Training: Directly manage and handle specific tasks within the functions, tasks and powers of the Department of Education and Training.

22. Member as Chief of the Office of the Provincial People's Committee: Directly manage and handle specific tasks within the functions, tasks and powers of the Office of provincial People's Committee and the following tasks:

a) Assisting the Chairman and Vice Chairmen of the provincial People's Committees in grasping the situation of the provincial People's Committee and specialized agencies under the provincial People's Committee, People's Councils and People's Committees of districts about economic, social, security and defense in the locality; To propose the Chairman and Vice Chairmen of the People's Committee of the province to assign specialized agencies to study and report on issues of policy, policy and management mechanism.

b) Organizing the provision of information in service of the direction and administration of the provincial People's Committee, the Chairman and Vice Chairmen of the provincial People's Committee. To uniformly manage and use the information network of the provincial People's Committee, apply information technology to raise the efficiency of the administrative management and information exchange among the State administrative agencies in the locality.

c) To monitor, examine and inspect the implementation of decisions, directives and guiding documents of the provincial People's Committee, Chairman of the provincial People's Committee; To propose the Chairman of the provincial

People's Committee on measures to raise the efficiency and effectiveness of implementation.

d) To assist the provincial People's Committee in monitoring and inspecting the implementation of the working regulations; Coordinate to formulate the Regulation on coordination between the provincial People's Committee and the standing provincial Party committees, the People's Councils, the People's Courts, the People's Procuracies, the Vietnam Fatherland Front Committees of Khanh Hoa Province and the mass organizations of the province.

đ) To be responsible for providing fully and promptly information on the activities of the provincial People's Committee, the Chairman and the Vice Chairmen of the provincial People's Committee to the members of the provincial People's Committee; spokesman of provincial people's committee.

Article 4. This Decision takes effect from the date of its signing and replaces the Decision No.482/QĐ-UBND March 9th 2020 and Decision No 699/QĐ-UBND dated March 31st 2020 of the Chairman of Khanh Hoa provincial People's Committee.

Article 5. Members of the provincial People's Committee; Heads of specialized agencies under the provincial People's Committee; Chief of the provincial People's Committee, Chairmen of People's Councils and Chairmen of People's Committees of districts, towns and cities; The directors of the provincial State enterprises and the concerned agencies, organizations and individuals shall have to implement this Decision.

CHAIRMAN

Signed

Nguyen Tan Tuan

